

## SOMMAIRE

**2-3** antisémitisme réel ou virtuel, non merci

**4** droits de l'homme au Maghreb

**5-12** spécial Al Hoceima

**13-16** nous sommes tous des palestiniens

**17-20** atmf en mouvement



Nouvelle série n°12 / octobre-décembre 2004

## EDITO

MÊME LES TOMBES D'ANCIENS COMBATTANTS MUSULMANS SONT LIVRÉES AU RACISME ORDINAIRE, MÊME LES SALLES DE PRIÈRE, MÊME LES ÊTRES TRANQUILLES SE BALADANT DANS LES RUES DE CITÉS OUBLIÉES, MÊME LE LOCAL DE L'ATMF DE STRASBOURG SE FAIT SOILLER PAR DES NAZIONS ATTIRÉES PAR UNE PROIE DE PRÉFÉRENCE ARABE ET BASANÉE, ET LORSQUE LA BARBARIE ORDINAIRE CONTRE L'IMMIGRÉ NE SOULÈVE PAS LES MASSES ALORS L'APPRENTIE BARBARE FRAPPE SUR NOTRE MÉMOIRE COLLECTIVE MEURTRIE PAR L'HORREUR DE L'EXTERMINATION NAZIE.

"PHINEAS" NAZILLON EN MAL DE RECONNAISSANCE EXPLIQUE QU'IL S'EST ATTAQUÉ À UN CIMETIÈRE JUIF LORSQU'IL A CONSTATÉ QUE SON AGRESSION, À LA HACHE, D'UN ARABE NE FAIT PAS UNE LIGNE DANS LES JOURNAUX.

LES MILITANTS STRASBOURGEOIS DE L'ATMF SE SONT TROUVÉS SEULS, CE 10 SEPTEMBRE 2004, DEVANT LES INSCRIPTIONS RACISTES QUI NOUS PLONGENT DANS LES ABÎMES DE LA COLLABORATION.

FALLAIT-IL POUR FAIRE DÉPLACER NOS DÉCIDEURS ET LES MÉDIAS, ÊTRE MARIE L (LA MYTHOMANE DU RER D) OU ENCORE ALEXANDRE MOÏSE, CE DIRIGEANT DE LA FÉDÉRATION SIONISTE DE FRANCE PINCÉ IL Y A QUELQUES MOIS APRÈS AVOIR PORTÉ PLAINTE

POUR DES MENACES ANTI-JUIVES DONT IL ÉTAIT LUI-MÊME L'AUTEUR...

PAS DE PRÉSENCE DE MAIRE, NI DE MINISTRE, NI MÊME DE PRÉFET CELA EST RÉSERVÉ AUX FAUSSES AFFAIRES COMME CELLE DE L'INCENDIE DU CENTRE SOCIAL DE LA RUE POPINCOURT À PARIS OU "LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS, AVEC L'APPUI OSTENTATOIRE D'UNE PERSONNALITÉ DE PREMIER PLAN DE L'OPPOSITION, LE MAIRE DE PARIS DELANOË, A MÊME TROUVÉ LE MOYEN D'AJOUTER UNE TOUCHE D'IGNOMINIE SUPPLÉMENTAIRE EN DÉROULANT LE TAPIS ROUGE AU MINISTRE ISRAÉLIEN DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, SYLVAN SHALOM, QUI AVAIT EXIGÉ DE VENIR À PARIS, SITÔT L'INCENDIE CONNU, POUR SE POSER EN GARDIEN ET PROTECTEUR DES INTÉRÊTS DES FRANÇAIS JUIFS. SHALOM S'ÉTAIT ENTRE AUTRES DISTINGUÉ EN CRITIQUANT LA MOLLESSE SUPPOSÉE DES TRIBUNAUX FRANÇAIS FACE AUX AUTEURS D'ACTES ANTISÉMITES, CE QUI CONSTITUE UN MENSONGE ÉHONTÉ DE PLUS.

TOUT COMME L'ANTISÉMITISME, LE CHANTAGE À L'ANTISÉMITISME EST UNE FOLIE CRIMINELLE, AVEC CETTE CIRCONSTANCE AGGRAVANTE QU'IL OBÉIT, LUI, À UNE STRATÉGIE CALCULÉE : EMPÊCHER PAR CE MOYEN L'EXPRESSION DE TOUTE DÉNONCIATION DES AGISSEMENTS DU GOUVERNEMENT ISRAÉLIEN EN PALESTINE OCCUPÉE".

*Youssef Haji*



# Tags anti -Maghrébins

2

**INSCRIPTIONS NAZIES À L'ENTRÉE DU LOCAL DE L'ATMF STRASBOURG DANS LA NUIT DU 9 AU 10 SEPTEMBRE Strasbourg, le 10 septembre 2004**



L'ATMF de Strasbourg vient de subir une nouvelle fois le délire raciste et xénophobe des nazillons locaux qui, sans doute insatisfaits du manque d'intérêt médiatique de leurs premiers agissements (quelques croix gammées au mois de juillet dernier sur le fronton de l'association), ont récidivé.

Passé les petites inscriptions racistes, passé les lettres d'insultes xénophobes auquel l'association a droit après l'un ou l'autre de ses communi-

Aujourd'hui, un cap vient d'être franchi. Le choix que nous avons fait au mois de juillet de ne pas médiatiser les faits n'est plus d'actualité sachant que de tels agissements ne visaient pas notre seule association.

Ils visaient bien sûr la communauté maghrébine dans son ensemble mais aussi tous ceux qui ont combattu et combattent encore le fascisme sous toutes ses formes.

À la veille du 60ème anniversaire de la libération de Strasbourg, nous comptons sur la détermination des organisateurs des festivités pour rappeler au grand jour la participation massive à la lutte contre l'envahisseur nazi de tous ces "indigènes" d'Afrique du nord et subsaharienne de l'ex-empire colonial français. Cette reconnaissance officielle (qui s'accompagnera, nous l'espérons, d'invitations faites à d'anciens tirailleurs) fera œuvre de pédagogie à l'égard non seulement de nazillons déculturés mais de l'ensemble de la population strasbourgeoise, voire alsacienne.

Elle permettrait ainsi aux citoyens de notre région de mesurer l'irresponsabilité de certaines formations politiques dont le seul programme consiste à désigner des boucs émissaires. Les maghrébins de France sont partie prenante dans la France d'hier, d'aujourd'hui et de demain, n'en déplaise aux racistes et aux discriminateurs patentés.

**VIVRE ENSEMBLE LIBRES, ÉGAUX ET SOLIDAIRES**

Le 7ème de l'ATMF organise le 7ème congrès de la région de Strasbourg. Le 7ème de l'ATMF organise le 7ème congrès de la région de Strasbourg. Le 7ème de l'ATMF organise le 7ème congrès de la région de Strasbourg.

**DIMANCHE 7 NOVEMBRE 2004 à PARIS 14000 PLACE DE LA REPUBLIQUE**

Signez sur place ou tapez sur : [www.associations-contre.org](http://www.associations-contre.org)

antisémitisme réel ou virtuel, non merci



# Tags anti -Maghrébins

3

www.atmf.org

antisémitisme réel ou virtuel, non merci

## MANIFESTATION ANTI-RACISTE À AJACCIO

L'ATMF A ACCOMPAGNÉ LES MAGHRÉBINS DE CORSE CIBLE FACILE AUX GROUPES RACISTES DE L'ÎLE. UNE DÉLÉGATION DE L'ASSOCIATION A FAIT LE VOYAGE EN PARTICIPANT À L'ORGANISATION DE LA MANIFESTATION ANTI RACISTE LE 23 OCTOBRE 04 AVEC AVA BASTA, LDH, AMNESTY...

L'ATMF CONSIDÈRE QUE CETTE MANIFESTATION DOIT PERMETTRE DE FAIRE BARRAGE AUX IDÉES RACISTES ET XÉNOPHOBES, ET D'ISOLER ET NEUTRALISER LES GROUPUSCULES RACISTES QUI S'ATTAQUENT AUX PLUS VULNÉRABLES, AUX PLUS EXPLOITÉS QUE SONT LES MAGHRÉBINS.

L'ATMF CONSIDÈRE QUE LES MAGHRÉBINS ONT PAYÉ UN PRIX FORT POUR LA LIBÉRATION DE LA CORSE DU JOUG NAZI, QU'ILS ONT ÉGALEMENT PARTICIPÉ ACTIVEMENT À LA VIE ÉCONOMIQUE ET À LA CRÉATION DE RICHESSES EN CORSE PAR LEUR TRAVAIL.

L'ATMF CONSIDÈRE QUE LES RACISTES QUI S'ABRITENT DERRIÈRE DES MOTIFS FALLACIEUX TELS QUE : "ARABI FORA", VÉHICULENT LA MÊME IDÉOLOGIE D'EXTRÊME DROITE AYANT POUR SLOGAN "LES ARABES DEHORS"

QUE CE SOIT EN ALSACE, EN ANDALOUSIE OU EN CORSE.

### EXTRAIT DU COMMUNIQUÉ DE L'ATMF

*Des Actes contre l'impunité des lâches qui s'attaquent aux tombes des combattants maghrébins morts pour libérer l'Europe.*

*Nous apprenons avec stupéfaction que quarante-huit tombes musulmanes du cimetière militaire de Haguenau (Bas-Rhin) ont été recouvertes de graffitis de croix gammées et de sigles "SS".*

*Sept stèles ont été brisées. (...) Le comble de l'horreur, c'est qu'on s'attaque à des tombes de personnes de religion musulmane qui ont sacrifié leurs vies pour libérer la France et l'Europe du nazisme. (...)*

**DES ACTES FORTS CONTRE LES PROFANATEURS**

*Faut-il rappeler que les cités, les immigrés et les pauvres de ce pays ont également droit à la sécurité, non seulement dans le discours mais bien dans les actes. Ils sont les premiers menacés dans leur chair, dans leurs biens et, maintenant de plus en plus, dans leur mémoire par des bandes de nasillons qui perpétuent leurs crimes en toute impunité (...).*

*Nous demandons au gouvernement un sursaut républicain pour agir et affirmer publiquement que ces actes racistes et islamophobes doivent être combattus sans relâche, comme doivent l'être l'antisémitisme et toute forme de racisme.*

*Paris le 24 juin*



## *l'était une fois... les droits de l'homme au Maghreb*



**A**u pays de Boutef tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes tant que la presse est muselée

et tant que Benchicou et Ghoul sont bâillonnés dans les geôles de "l'imposeur algérien", et tant pis si les familles de disparus réclament la vérité sur la disparition de leurs enfants, les forces de l'ordre sont là pour les malmener lors de leur rassemblement.

Au pays de la présidence à vie, pendant que les jeunes internautes de Zarzis passent les plus belles années de leur vie en prison pour avoir surfé sur des sites interdits, Zaba qui s'était taillé une constitution sur mesure s'apprête à se faire élire "démocratiquement" à 99,9%, les candidats de l'opposition autorisée ornent quant à eux la carte postale de la Tunisie.

**A**u pays du petit roi, alors qu'Anas Tadili croupit en prison pour diffamation à l'encontre d'un ministre, on tente de couper les vivres au Journal Hebdomadaire qui a été prévenu que les recettes de ses ventes, ainsi que celles d'Assahifa seraient saisies au profit de Benaïssa en raison d'une condamnation datant de février 2001. Il n'est jamais tard pour tenter faire taire les hommes libres !

*Fouzia Maqoussoud*

**L'**Association des Travailleurs Maghrébins s'incline devant la tragédie qui a frappé 64 familles marocaines dont les enfants ont été victimes d'un naufrage sur les côtes tunisiennes (Chatt Meryem) la nuit du 2 au 3 octobre 2004.

**L'**ATMF exprime toute son indignation face au mutisme avec lequel les autorités marocaines ont traité cette catastrophe, et d e m a n d e

qu'une journée de deuil national soit consacrée aux victimes et que les plus hautes autorités adressent leurs condoléances officielles aux familles.

**N**ous dénonçons vivement les autorités tunisiennes qui ont procédé à l'enterrement de 52 cadavres de marocains en Tunisie sans concer-

tation aucune avec les familles des défunts, et exigeons le rapatriement de toutes les dépouilles et leur restitution aux familles.

**L'**ATMF apporte tout son soutien aux familles des sinistrés ainsi qu'à l'AFVIC

(Association des amis et familles des victimes de l'Immigration Clandestine) pour le travail militant qu'elle mène sur le terrain et pour le

soutien qu'elle apporte aux familles.

**E**nfin, l'ATMF appelle l'ensemble de la société civile marocaine à un sursaut citoyen pour que les morts de Chatt Meryem deviennent le symbole des dérives politiques d'un pays qui jette ses enfants vers des terres inhospitalières.

### **DRAME DE CHATT MERYEM**



# Imigri news

Bulletin de l'Association des Travailleurs  
Maghrébins de France

10, rue Affre 75018 Paris  
tel : 01 42 55 91 82 / fax : 01 42 52 60 61  
www.atmf.org / e-mail : national@atmf.org

Nouvelle série n°12 / octobre-décembre 2004



## SPÉCIAL AL HOCEIMA

*Imernissen, village de 170 familles  
à 2h30 de marche après Tazarine  
A Imernissen il n'y a plus de maison habitable  
A Imernissen il n'y a jamais eu d'école  
A Imernissen il n'y a jamais eu de dispensaire  
A Imernissen il n'y a plus de piste  
A Imernissen les villageois ont l'allure  
des montagnes, la patience de la roche,  
la sagesse des amandiers en fleurs.  
Comme des anges blessés ils se serrent  
sous un ciel pluvieux et gardent le rire  
des enfants et la force frêle d'un olivier.  
De la colline, la playa de Calaéres est laiteuse,  
de la colline Rabat est lointaine,  
de la colline Si Mhend, le fou du village  
avec un éclat de rire me dit à propos  
du compte 101 de l'Etat marocain  
pour l'aide aux sinistrés  
" Qu'ils prennent 100 et qu'il nous donnent 1 "*

Y. HAJI A Imernissen le 12 mars 2004

LA CAMPAGNE DE SOLIDARITÉ SOS EL HOCEIMA IMPULSÉE PAR L'ATMF ET LES ASSOCIATIONS ISSUES DE L'IMMIGRATION ET DE SOLIDARITÉ A DÉMONTRÉ QUE LES IMMIGRÉS, LEURS FAMILLES ET AMIS RESTENT ATTENTIFS AUX SOS DE SECOURS VENANT DES PAYS D'ORIGINE EN TEMPS DE CATASTROPHE.

DÈS LES PREMIERS JOURS, NOUS AVONS CONSTATÉ LE DÉCALAGE ENTRE L'IMAGE ENVOYÉE PAR LA TV MAROCAINE CAPTÉE EN FRANCE, ET LES APPELS À L'AIDE REÇUS PAR LES RIFAINS DES QUARTIERS POPULAIRES DE FRANCE.

LE SILENCE DES REPRÉSENTANTS DU MAROC (AMBASSADE, CONSULATS...) ET LEUR PASSIVITÉ DEVANT LE MALHEUR D'UNE RÉGION EXPORTATRICE DE MAIN D'ŒUVRE A CHOQUÉ LES IMMIGRÉS ET LEURS ENFANTS EN CRÉANT UN ABÎME ENTRE EUX ET UNE MINORITÉ QUI N'A DE MAROCAINE QUE SON ACHARNEMENT À VOLER NON SEULEMENT LES RICHESSES DU PAYS MAIS AUSSI L'AIDE APPORTÉE AUX SINISTRÉS.

L'ADMINISTRATION MAROCAINE A ORGANISÉ LE DÉSORDRE POUR MIEUX SE SERVIR. LA CARICATURE DU DÉSORDRE ADMINISTRATIF CONTRASTE AVEC L'ORGANISATION DES ASSOCIATIONS ET DES POPULATIONS SINISTRÉES QUI ASSUMENT À LA FOIS LE POIDS DU SINISTRE ET L'ORGANISATION DE L'AIDE.

C'EST À CETTE POPULATION, AUX ASSOCIATIONS LOCALES ET AUX MILIERS DE DONATEURS DE FRANCE ET D'AILLEURS QUE NOUS DÉDIONS CE DOSSIER.

Photo : Y. HAJI mars 2004



# P

## arours de la solidarité

6

*Je suis Ilias du Douar de Bouhem, ma maison est détruite, c'est mon oncle qui m'a sorti de la fenêtre avant que tous s'écrasent. J'ai perdu ma tante, elle est morte. Aujourd'hui j'ai creusé et j'ai retrouvé mon cartable, mon stylo que j'ai déterré marche encore. Maintenant je pars pas à l'école, je suis au collège de Ait Kamra, chaque matin je me lève à 5 heures, je pars à pied au collège, c'est 2 heures de marche d'ici par les collines, j'ai des bottes pour y aller et des chaussures dans un sac que je mets uniquement une fois près de l'école. Je suis un bon élève et j'aime le collège.*

*Témoignage recueillis à Bouhem  
le 8 mars 2004 par Larbi Mochhoury*



# Parcours de la solidarité

7

www.atmf.org

spécialalhoceima

A l'ATMF, SOS Al Hoceima et aux amis du Rif

Chers Amis

Notre Douar au nom de AYLAN (IBOURHOUTEN, AYLAN, AYT CHAIB, HAJ BOUKAR). commune de SNADA, n'a pas bénéficié des tentes et de moyens convenables et jusqu'à ce jour et presque 2 mois après le tremblement de terre nous sommes encore sous le choc de ce terrible sinistre. Nous sommes 1221 habitants. Les maisons détruites ou partiellement détruites sont au nombre de 176. Les autorités après 65 jours, nous ont donné :

- 13 tentes .
- quelques alimentations générales d'une valeur de 300 Dh, sans prise en compte les frais de transport de Douar à la Commune (environ 25 Km) à la charge des sinistrés !
- deux couvertures pour chaque famille,
- un matelas pour chaque famille.

Madame, Monsieur et chers amis :

**Nous n'avons plus la force de supporter l'insupportable, nous vous demandons de nous aider pour rester dans notre région.**

L'expérience de la vie nous a appris que les promesses de nos décideurs restent lettre morte, nous vous demandons de palier aux carences de l'Etat en nous fournissant des tentes (Ci joint Liste des besoins). Cette demande va nous permettre d'être rassurés et d'être en position minime pour s'organiser avec vous pour défendre dans le cadre légal des lois de notre pays le Maroc, nos droits de sinistrés pour la reconstruction de nos maisons et le retour à une vie que nous souhaitons une vie normale. Nous tenons aussi à vous inviter tous à venir dans notre village, aux vallées verdoyantes et aux plages et criques sauvages à une dizaine de kilomètres de nos habitations, pardon de nos tentes.

Pour les Habitants des Douars de Ibourhouten, Aylan, Ayt Chayeb, Haj Boukar.

*Le 3 mai 2004  
Khalid de Aylan*

## Quand les auxiliaires de l'Etat tentent de violer les femmes sinistrées.

Le 28 février 2004, vers 1h30 un membre des forces auxiliaires a pénétré dans la maison de madame Latifa Massoudi, se situant dans la région de Aït Abdellah, à environ 35 km de la ville d'Al-Hoceima. Cet agent des forces auxiliaires, a prétendu qu'il a été mandaté par le Kaïd d'Aït-Abdellah, pour constater les dégâts que la maison a subi, et a tenté de lui faire croire qu'il allait intervenir pour qu'on la dédommage, qu'on lui apporte une tente et d'autres aides, puis a commencé à harceler sexuellement. Terrifiée, la jeune femme enceinte de quelques mois a commencé à crier au secours appelant ses voisins et les habitants du village qui ont tous accourus et ont arrêté l'agent. Suite à cela, le Kaïd est intervenu pour faire croire aux habitants que le coupable allait subir les châtements les plus sévères, mais ceci n'a pas eu lieu. Révoltés, les habitants sont tous sortis dans une grande manifestation pour exiger le retrait des forces auxiliaires.

*Fait à Al-Hoceima le 11/03/2004  
ATMF, Association TIMMUZGHA  
Culturelle et Sociale.*

*En 1959 Hassan II prince héritier de l'époque et le Colonel Oufkir ont mâté une révolte dans le Rif avec bombardement des villages. Hassan II a donné carte blanche aux auxiliaires de l'armée royale pour massacrer, dépouiller et commettre les pires atrocités. Plusieurs cas de viol de cette période traumatisent encore la population du Rif.*



# Les missions de l'ATMF et de son réseau

8

**Le mardi 24 février 2004, le séisme frappe la région d'Al Hoceïma. Dès le 5 Mars l'ATMF dépêche sur place une première mission qui sera suivie en avril et août d'autres interventions de terrain (AMMN, Trait d'Union, IDD, ATMF BHL, ATMF D'Aix, Khamsa...)**



## NOTRE TRAVAIL CONSISTE À :

- La réception des envois de dons en nature du réseau ATMF et SOS Al Hoceïma
- Suivre l'acheminement et la répartition des dons d'urgence aux Douars les plus reculés
- Consolider le travail de partenariat avec le réseau associatif de la région d'Al Hoceïma avec un travail soutenu avec la Commission Al Amal et le réseau de l'association Timmuzgha.

Une fois les journalistes partis, les sinistrés ont été livrés à eux-mêmes. Heureusement qu'il y a eu dans les premières heures du séisme un sursaut citoyen d'associations locales et des rifains. Nous avons constaté l'émergence d'actes associatifs citoyens d'un genre nouveau au Maroc.

Ce sont des militants de petites associations d'Al Hoceïma et Nador principalement, mais aussi de Fès, Talouet, Tanger, Tétouan, Rafsäï....

Avec leurs moyens propres, et au détriment de leur petit budget familial, qui assurent la solidarité au quotidien.

## RÉALISATION :

### Aide d'urgence :

Nous avons touché directement 153 familles les plus démunies, parmi les sinistrés

### Aide en matériel aux villages de :

Bouhem , d'Imernissen , Beni Yettef , Sebna Ntoun , Ait Abdel Aziz, d'Aylen, Iberhoute, Ait Dmib, Haj Boubker...

**plus d'infos :**  
**[www.atmf.org](http://www.atmf.org)**

**S.O.S AL-HOCEIMA ET LE RÉSEAU ATMF  
A RÉCOLTÉ LA SOMME  
DE 30 000 EUROS  
RÉPARTIE SUR LES VILLAGES  
LES PLUS SINISTRÉS  
ET FAMILLES LES PLUS DÉMUNIES**

L'ATMF d'Aix, Pompiers sans Frontière, le Pays d'Aix et Rif Chamal solidarité ont assuré une formation/action autour des secours d'urgence qui a bénéficié à 75 enfants et jeunes sinistrés accueillis dans un centre de vacances à la station balnéaire de Sidiya, cette action se prolonge avec un parrainage des futurs secouristes.

Immigration Développement Démocratie (IDD), Architecture et Développement (AD) et l'ATMF nationale ont lancé un projet de mise en place d'une maison de l'Habitat et de la solidarité dans le Village D'Arouadi

Trait d'Union parraine le village d'Aylan et participe à l'accompagnement de l'association Al Amale et Timograh pour la préparation des actions commémoratives d'un an après le tremblement de terre.

ATMF-BHL et Khamsa participent à la campagne "Un cartable pour les enfants de la région d'Al Hoceïma" ... L'Association des Mineurs Marocains du Nord et L'Association Solidarité Coopération lancent avec La Confédération Démocratique du Travail (CDT- Maroc) un projet de salle polyvalente pour le tissu associatif d'Al Hoceïma, pouvant servir en cas de sinistre en abri anti-sismique.

**VOUS VOULEZ VOUS INVESTIR DANS L'UN DE CES PROJETS, APPORTER VOTRE CONTRIBUTION ET SAVOIR-FAIRE N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER LA RÉDACTION DU Z'MIGRI NEWS ET L'ATMF.**





# 9 mois après...

9

www.atmf.org

**AL HOCEIMA ...  
APRÈS LES VIBRATIONS SISMIQUES,  
PLACE AUX VIBRATIONS DE COLÈRE.**



**P**rès de neuf mois après le terrible tremblement de terre qu'a connu Al Hoceima, les habitants de la région s'appêtent à passer un dur hiver. Malheureusement, le constat est le même : après l'anarchie suivant les premières heures du séisme, après la cacophonie résultant des informations contradictoires du déroulement des opérations de sauvetage, après le constat amer des manquements de coordination et de l'instauration d'un vrai plan de reconstruction, nous voilà face à un scénario digne de lamentations éternelles et de soupirs inconsolables.

**P**rès de neuf mois après, bon nombre d'habitants occupe toujours les tentes dressées, boit toujours à l'eau des jerricanes, se méfie des vents qui soufflent, s'abrite comme il peut de la pluie, et redoute l'hiver, peu clément, qui s'approche à grand pas !

**P**rès de neuf mois après, le mécontentement est un hymne restitué à tue-tête, entre autres, par les habitants d'Im-Zouren et d'Aït Kamra, deux des principaux villages lourdement touchés par le tremblement. On y a enregistré à peu près 300 morts, sans compter les blessés, ce qui représente presque le tiers du total des victimes. Les dégâts matériels se chiffrent à des centaines de maisons rasées ... sans nommer les pertes en termes de têtes de bétails, de récoltes, de matériel agricole, sachant que le seul revenu des locaux étant assuré par la culture de la terre, déjà très appauvrie par les années de sécheresse et un terrain impraticable et rocheux.

**P**rès de neuf mois après, le gouvernement continu à promettre, les médias officiels persistent à dresser de larges reportages feutrés d'optimisme ... enfin, quand ils décident de remettre au goût du jour les suites de

la catastrophe qui a anéanti et les habitants et l'infrastructure (déjà loin d'être au point avant le séisme). Des médias qui ont perdu toutes leurs capacités de transmission et de proximité étalées, à qui s'en doutaient, lors de la finale de la coupe d'Afrique en Tunisie. En cette période de deuil et de suspens, mieux valait se mettre sur l'une ou l'autre chaîne satellitaire, ou l'une ou l'autre chaîne européenne locale. Curieusement, un reportage de France 2, de El Jaziraa, de Neederland 3, d'Al Arabiya ou de la RTBF, relate autre chose que la télé marocaine ... parfois ça frôlait les informations contradictoires.

**P**rès de neuf mois après ... nos médias nationaux ne parlent plus de rien, à part l'une ou l'autre opération de distribution d'aides - encore de la part des autorités via l'incontournable Fondation Mohamed V. Alors que les médias étrangers relatent le désespoir des locaux, le manque de suivi, le laisser-aller des reconstructions, et l'absence d'un suivi urbanistique digne d'une région hautement livrée aux secousses sismiques répétitives et en bonne place sur la carte sismique du bassin méditerranéen.

# 9 mois après...

## 10

Près de neuf mois après, qu'à-t-on proposé concrètement aux sinistrés ? Des tentes, des vivres, des couvertures, et de longues files ! Mais, neuf mois après, les habitants des villages lourdement touchés continuent à occuper les tentes, et à reconstruire comme ils peuvent ... le gouvernement a proposé - aux chanceux - une aide de 30.000 DH (Près de 3.000 euros), non pas en liquide, mais en matériel de construction, excusez du peu : quelques barres de fer, une poignée de sacs de ciment et un tas de sable ! Suffisant pour bâtir une solide bâtisse pour sa famille.

Près de neuf mois après, de l'avis unanime des militants associatifs présents sur place, ou ayant séjourné à l'époque dans la région, les opérations de distribution et de répartition des centaines de conteneurs débarqués sur les quais de Nador ou Casablanca, ou les tarmacs d'aéroports, se sont avérés d'une incompétence inouïe. Les aides proposées en matière de reconstruction frôlent la plaisanterie ... Les habitants se résignent à reboucher les fissures ; au lieu de reconstruire, on se contente d'effectuer des travaux de rafistolage, piétinant - bon gré, mal gré - les normes de sécurité dictées par les recommandations architecturales et



urbanistiques en vigueur. Des constructions fragiles à la base, avec des fondations chancelantes, ne peuvent que prédire une future catastrophe aux moindres secousses sismiques.

Près de neuf mois après, on se demande toujours qu'en est-il des



dons internationaux, des sommes reçues ou versées sur le N° de compte vert ! Près de neuf mois après, la reconstruction accuse un retard effroyable, les habitants semblent laissés à leur propre sort, la morosité devient pérenne, la misère s'enracine, et le flou persiste.

Près de neuf mois après, on attend toujours, on espère toujours et on ne rêve plus ! La résignation prend le dessus et la colère se retient comme elle peut.

*Pour Zmigri News  
Marouane Touali - [www.wafin.be](http://www.wafin.be)  
Le 26 Septembre 2004.*



# Après le tremblement de terre les poursuites

11

www.atmf.org

En regardant la liste des 31 militants présentés au procureur du tribunal d'Al Hoceima par la police marocaine suite à l'organisation du sit-in du 16 juillet 2004, à Al Hoceima par les victimes du tremblement de terre venus d'Ait Kamra, Bni Abdellah, Rouadi, Imrabten soutenus par les associations, les syndicats et organisations politiques démocratiques, nous retrouvons dans cette liste la majorité des militants que nous avons eu le privilège de côtoyer lors de nos missions auprès des sinistrés. Militants - eux-mêmes sinistrés - laissant leurs familles pour aller en aide aux autres dans les villages oubliés.

Ce PV de la police Marocaine nous montre une fois de plus que le Makhzen a horreur de ceux et celles qui se comportent en citoyen et non pas en sujet de l'arbitraire et du détournement des fonds au grand jour. Les membres de l'ATMF apportent tout leur soutien à ces représentants réels d'un nouveau Maroc.

Signez cette protestation contre les poursuites des militants d'Al-Hoceima et envoyez la à noumidia@iam.net.ma

**FIKRI OUMGHAR :**

*Membre de la coordination des associations pour le secours et le suivi des conséquences du tremblement*

**SAID PAJERO :**

*Membre du bureau local de l'AMDH*

**NOUREDDINE BENOMAR :**

*Membre du bureau local de l'AMDH*

**ABDESSLAM AGHRBIN :** *Secrétaire du syndicat des commerçants et artisans (Marche Mirador)*

**MHAMED AACHIR :** *Membre du syndicat des commerçants et artisans (Marche Mirador), membre Annahj Addimocrati*

**AZRYAH ABDELMJID :** *Avocat, membre AMDH, démissionnaire du Réseau Espoir pour le secours et développement durable d'Al Hoceima (constitué à la suite du tremblement)*

**MOHAMED MOHA :** *Membre de l'UMT, membre Annahj addiction*

**ABDENACEUR AL KHATTABI :** *Président association timouzgha et représentant du mouvement Amazigh*

**MOATASSIM AL GHALBZOURI :** *Responsable du secrétariat régional de l'association nationale des diplô-*

*més chômeurs (dans le PV, le qualificatif : association interdite) et membre de la coordination des associations pour le secours et le suivi des conséquences du tremblement*

**SALEM AL AHMADI :** *Responsable du comité de suivi des conséquences du tremblement de terre sur TAM-SSINT, membre du secrétariat régional de l'association nationale des diplômés chômeurs*

**MOHAMED EL HANKOURI :** *Membre association TOUIZA pour le suivi des conséquences du tremblement de terre sur IMZOUREN*

**HASSAN AL IDRISSE :** *Membre du syndicat des petits et moyens commerçants (Marche Souk Tlat), membre Annahj Addimocrati*

**MOHAMED ZYANI :** *Vice-président de la confédération des associations Amazigh du Nord du Maroc et Vice Secrétaire provincial de l'UMT, directeur du journal BADESS, membre d'Annahj Addimocrati*

**ALI CHAFIA :** *Membre du bureau local UMT, membre de Annahj Addimocrati*

**AHMED CHKOUTI :** *Membre du comité de suivi des conséquences de tremblement de terre sur AIT YOUSSEF OUALI*





# Après le tremblement de terre les poursuites

12

**ABDELOUAHED KAYKAY** : Président de l'association **AZIR** pour l'environnement et le développement, membre **Annahj Addimocrati**

**ABDELKADER MOHA** : Membre du syndicat **UMT** des commerçants et artisans (marché **Miradir**), membre **Annahj Addimocrati**

**LACHHAB BENAÏSSA** : Représentant **Attalia (PADS)**

**AHMED EL AZZOUDI** : Membre **GSU**, membre **CDT** et membre comité du suivi des conséquences du tremblement de terre sur **ROUADI**

**KHALED OUISSA** : Membre bureau local **AMDH**, membre **Annahj Addimocrati**

**RACHID BELALI** : Avocat, actif au sein de la coordination du secours et du suivi des conséquences du tremblement de terre sur **Al-Hoceima**

**MOHAMED BOUKICH** : Membre du bureau de la commune **AIT KAMRA**, membre **USFP**

**SAMIR LMRABET** : Secrétaire du syndicat national des commerçants et artisans (**Marche Souk TLAT**) et membre de l'association **TIMOUGHA**

**MOHAMED AZERKAN** : Membre du comité de suivi des conséquences du tremblement de terre à **IMZOUREN**

**MOHAMED BENALI** : Membre du bureau de **ANDCM** à **BNI BOU AYACH**

**SAID MEHDALI** : Membre du comité de suivi des conséquences du tremblement de terre à **TAMASSINT**

**KAMAL TAHTAH** : Membre de l'association **BOUYHLALEN** à **BNI Abdellah**

**AL YAMANI KASSOUH** : Président de l'association **AIT ABDELLAH** et membre de **FNE-UMT**

**OMAR ZYANI** : Membre de l'association **BOUKHLIFA** pour l'entraide et le développement **Bni Abdellah**

**ABDELMOUNEM AL MOUSSAOUI** : Membre du comité de suivi des conséquences du tremblement de terre sur **TAMSSINT**

**FAYCAL OUSSAR** : Vice président du bureau local de l'**AMDH**, membre de **Annahj Addimocrati**

En août 2004 l'Etat marocain a effacé les traces de la présence des tentes de sinistrés au centre d'Al Hoceima, mais tous les jours les sinistrés se rassemblent devant les administrations pour demander une répartition équitable des aides et une transparence concernant les aides récoltées par l'état des bailleurs étrangers et du compte 101 mis en place pour les donateurs locaux.. Les jeunes chômeurs diplômés n'ont pas cessé leurs norias désespérées entre manifestations, sit in, rassemblements et répression...

Une partie des sinistrés a reçu l'aide de l'état pour la reconstruction, cette aide s'élève à 3000 euros par foyer dont 50% en matériel de construction. Cette aide est dérisoire même pour les frais de reconstruction en milieu rural. Les promesses royales s'avèrent infondées alors certains habitants renouent avec la reconstruction artisanale en prévention de l'hiver qui menace.

Des sinistrés refusent de toucher l'aide dérisoire de l'Etat, d'autres se trouvent pour des raisons bureaucratiques exclus de cette aide et une majorité des sinistrés risque de passer un deuxième hiver dans la précarité.





# Solidarité avec les prisonniers politiques palestiniens en grève de la faim

13

www.atmf.org

nous sommes tous des palestiniens



Dans un silence étouffant les familles d'immigrés et les démocrates de ce pays, gardent espoir en captant au détour d'une image déformante de la TV les silhouettes frères des écoliers de Palestine. Malgré un quotidien d'extermination, les enfants partent à l'école ; Les criminels de guerre ne nous laissent plus cette échappatoire et nous forcent à ouvrir les yeux sur les corps d'écoliers cibles innocentes d'une bête immonde agissant dans une totale impunité. Ce lundi 11 octobre 2004 un criminel de l'armée de l'occupation a vidé froidement son chargeur sur Imane AL-HAMS écolière de Palestine. Imane avait 13 ans.

QUELQUE 4000 PRISONNIERS PALESTINIENS - HOMMES, FEMMES, ENFANTS - MÈNENT DEPUIS LE 15 AOÛT DERNIER UNE GRÈVE DE LA FAIM POUR FAIRE CONNAÎTRE LEURS CONDITIONS INHUMANES DE DÉTENTION DANS LES PRISONS ISRAËLIENNES.



UNION JUIVE FRANÇAISE POUR LA PAIX  
אש"ב: אירגון השלום היהודי הבינלאומי  
الاتحاد الدولي اليهودي للسلام

L'Union Juive Française pour la Paix (UJFP) et l'Association des Travailleurs Maghrébins de France (ATMF) ont rallié le Collectif de soutien aux grévistes de la faim qui s'est constitué en France et manifesteront une nouvelle fois ensemble - "Juifs et Arabes unis pour la Justice" - ce samedi 4 septembre, à Paris, lors du rassemblement de solidarité avec les prisonniers palestiniens et leurs familles.

Tout comme les détenus, nous demandons le respect des droits fondamentaux des prisonniers strictement définis par la IVème Convention de Genève et notamment :

- l'arrêt des tortures, des traitements dégradants et de l'isolement
- l'accès aux soins médicaux, aux visites des familles
- le respect des droits de la défense : désignation d'avocats, fin des détentions "administratives",...
- la séparation des enfants détenus d'avec les prisonniers adultes.

Union Juive Française pour la Paix  
Association des Travailleurs  
Maghrébins de France

Plus de 25 000 cartes postales de protestation ont été vendues sur les marchés et envoyées au président de la république, l'ATMF de Gennevilliers à elle seule a diffusé 1500 cartes

La torture est quasiment légale en Israël où les "pressions physiques modérées" sont autorisées lors des interrogatoires "en cas de nécessité". La première revendication des prisonniers palestiniens dans les prisons israéliennes est la cessation des brimades physiques (coups, gaz lacrymogènes...) qu'il subissent couramment.

Nous tenons à rappeler à notre gouvernement que la torture est intolérable et viole le droit international, quelles que soient les circonstances. Il est donc inacceptable que les responsables de ces crimes, commis en toute impunité, soient accueillis en France par nos dirigeants politiques.





# L e Moyen Orient colonisé

14

noûs sommestousdespalestiniens



Pour l'ATMF  
Mustapha KHARMOUDI\*

Paradoxalement, c'est maintenant que l'Occident est le seul maître du monde, que son hégémonie s'en trouve menacée plus que jamais par la dispersion des peuples et des nations et par le surgissement de nouvelles crises locales ça et là avec leurs lots de guerres, de guerres civiles et de génocides.

Manifestement, le monde a basculé dans une ère d'instabilité, obligeant les puissances occidentales à redéfinir leurs stratégies pour maintenir leur domination.

Trois éléments définissent cette dangereuse période : la disparition de la polarisation est-ouest, l'absence, dans certaines régions, d'alliés suffisamment puissants et fiables pour maintenir l'ordre et la stabilité, et enfin la possibilité nouvelle de déclencher des guerres locales sans enjeu international. Tout cela, bien sûr, sur fond d'accélération de la recomposition ultra libérale de l'économie du monde.

Et si le Moyen-Orient subit aujourd'hui un vrai traitement de cheval, c'est qu'il concentre en lui tous les ingrédients cités ; autant de

facteurs de déstabilisation alors même que la région abrite de grandes ressources pétrolières ô combien vitales pour l'enrichissement de l'Occident.

Nous le savons, hélas, au Moyen-Orient, tout semble avoir été fait de travers : un sous-sol d'une immense richesse énergétique, des peuples gouvernés par la tyrannie et l'arbitraire, une colonisation israélienne de la Palestine sans vergogne ; colonisation - faut-il rappeler - aussi suicidaire pour les palestiniens à court terme que pour les israéliens à moyen terme.

Restait l'Irak : grande puissance régionale bien que sortie exsangue de sa guerre voulue contre son puissant voisin iranien. Au lieu de tempérer les conflits locaux, et au lieu de contribuer à stabiliser une poudrière explosive, les dirigeants irakiens ont préféré précipiter la redistribution des cartes à leur profit, escomptant tirer bénéfice de l'hésitation occidentale.

Et c'est ainsi, qu'en l'absence de stabilité, ou du moins d'un fusible local à même de mettre au pas les fauteurs de trouble, l'Occident s'est retrouvé dans l'obligation d'in-



# L e Moyen Orient colonisé

15

www.atmf.org

nos sommestousdespalestiniens

tervenir directement, d'autant que la région est un énorme atout économique et stratégique.

C'est une nouvelle tendance qui Crisque de se confirmer dans un proche avenir : si, par le passé, et depuis la fin de la période coloniale, l'Occident, a réussi à maintenir sa domination sans intervenir directement et surtout durablement, à l'exception de quelques cas qui confirmaient bien la règle, il n'en reste pas moins qu'aujourd'hui, et depuis une dizaine d'années, la tendance est à un interventionnisme effréné, y compris sous prétexte humanitaire..

Les deux interventions en Irak Lillustrent bien cette nouvelle volonté réfléchie d'empêcher tout changement conséquent dans les rapports de force locaux. Mais c'est une aventure qui n'est pas dépourvue de risque, et c'est le sens de l'hésitation, voire de la franche opposition, d'une grande partie de l'opinion publique européenne, et même d'une frange non négligeable de l'opinion publique américaine. D'où l'usage d'arguments fallacieux (armes de destruction massive, démocratisation, droits de l'homme, etc.), arguments dont l'objectif est de tromper les peuples d'Europe et d'Amérique afin

d'emporter leur nécessaire adhésion dans cette aventure périlleuse.

L'occupation militaire de l'Irak, Avec son lot de violence et de torture, est voulue ainsi par les stratèges américains en tant que mise en garde non seulement à destination des régimes et des populations arabes et musulmanes, mais aussi à destination de tous les peuples du monde. En cette époque de troubles et d'instabilité, que le monde sache que les matières premières, et en particulier le pétrole et le gaz naturel, sont la propriété des multinationales. Et que le monde sache que l'Occident est prêt à les défendre sur place et de pied ferme.

Et c'est dans ce sens que la colonisation israélienne de la Palestine n'est plus un anachronisme de l'histoire, mais bien au contraire, un fait d'avant-garde pour les situations à venir. La violence déployée par l'armée américaine ressemble à s'y méprendre à la violence que l'Etat d'Israël exerce à l'encontre du peuple palestinien : même étrangeté, même déploiement de lourds arsenaux, même méthodes expéditives, ... Il suffit d'une petite heure devant la chaîne Al Jazeera pour le constater.

La vue de ces images en boucle, On ne sait pas - a priori - où ça se passe. L'objectif de ces démonstrations de force semble être le même dans les deux cas : empêcher l'émergence de forces politiques susceptibles de proposer un projet alternatif à la colonisation occidentale. La violence quasi-gratuite poussent les peuples à l'exaspération, à la radicalisation outrancière et aux réponses les plus violentes, les plus barbares, les plus dénuées de sens, comme pour justifier l'occupation et l'administration directe, sinon sous forme de protectorat.

On l'a vu nettement à travers l'occupation israélienne de la Palestine. Tout a été fait pour déconsidérer l'Autorité palestinienne. Il faut toujours rappeler que le Hamas a été fortement encouragé - à ses débuts - par les israéliens, en tant qu'obstacle à l'OLP. Il faut aussi rappeler que c'est sous la pression de l'opinion publique occidentale et même sous la pression de l'opinion publique israélienne que l'Etat d'Israël avait dû signer les accords d'Oslo. Mais, à peine signées, les maigres concessions ont été bafouées par ce même Etat. Tout concourt à ceci : les dirigeants israéliens déploient maints efforts pour épuiser



# L e Moyen Orient colonisé

16

noussommes tous des palestiniens

la patience des palestiniens et les pousser à déborder l'Autorité palestinienne, sans autre alternative que les obscurantistes du Hamas.

Et l'on peut sans difficulté opérer une analyse similaire en Irak. Bien sûr, ce serait ridicule de pleurer la disparition du sanguinaire Saddam Hussein, mais ne nous réjouissons pas trop vite : il est fort à parier que les Américains, après les élections de Novembre, ne servent au peuple irakien un nouveau dictateur et de surcroît obscurantiste. Car on ne répètera jamais assez que l'islamisme fondamentaliste a été et sera encore un allié docile de l'Occident. Il suffira juste qu'il se sépare de sa mauvaise graine violemment anti-occidentale.

Mais, dans cette sanglante aventure, les dirigeants américains et leurs alliés ont de nombreuses fragilités. La première et la plus conséquente réside dans le refus de l'opinion publique occidentale de les suivre aveuglément, malgré que le terrorisme islamiste aveugle ne cesse de l'y inciter. Et si Bush est à nouveau élu en Novembre prochain, ce serait peut-être grâce à un quelconque Ben Laden, mais ce serait aussi parce que son concurrent n'aurait pas proposé un projet alternatif à

la gestion américaine du monde.

Enfin, dans cette affaire qui n'est qu'à ses débuts, les dirigeants américains ont déstabilisé les peuples arabes et musulmans qui, de haine et d'impuissance, versent de plus en plus vers le soutien aux aventures violentes de quelques illuminés. Cette violence ne manquera de se retourner contre eux, dans une sorte de cercle vicieux à l'algérienne. C'est sans doute le risque majeur de la décennie à venir : l'immense difficulté des Arabes à s'en sortir et à rejoindre le concert des nations avec des états de droit (et non de droit divin), et des présidents élus - et non des présidents à vie, avec des constitutions démocratiques et une liberté de la presse nécessaire pour créer les conditions de débats fructueux.

Mais l'Occident, dans sa grande fragilité, semble lui aussi s'aveugler. Au lieu d'accepter de faire des concessions au profit des forces locales, il a choisi l'affrontement, oubliant ses très nombreuses zones de vulnérabilité. Il faut savoir, qu'en ces temps troubles, il pourrait suffire d'une toute petite Tchétchénie pour précipiter l'effondrement de l'immense Russie, et de quelques peuples arabes désorganisés pour maintenir

l'Amérique et ses alliés occidentaux en état de guerre perpétuelle.

Les peuples d'Europe et d'Amérique, en refusant de suivre leurs dirigeants les plus colonialistes et les plus belliqueux, et les peuples arabes et musulmans, en refusant de sombrer sous la coupe des nouveaux barbares, sauraient éviter que le monde ne sombre dans un état de guerres larvées ou ouvertes. Ils sauraient éviter l'amalgame, car il y va de l'avenir de l'humanité que l'idée d'Occident ne soit plus réduite à ces forces militaires technologiques et économiques dominatrices, et que l'idée d'Islam ne soit plus réduite à des fanatismes archaïques..

*Besançon le 14 Septembre 2004*

*\*Mustapha KHARMOUDI  
est l'un des fondateurs de l'ATMF,  
militant de l'immigration,  
vient de publier un recueil de poésie  
"D'exil et de peine quatrains"  
et un roman "Le temps des chacals"  
aux éditions manuscrit.com*







# Les actions de l'ATMF et des ses associations membres

17

www.atmf.org



**L'ATMF-BHL avec la ville de Forbach**, des associations issues de l'immigration, de solidarité et d'éducation populaire organisent la 2ème édition du festival de la culture et du cinéma à Forbach du 09 au 17 Octobre 2004.

## Trait d'Union organise L'AUTOMNE SOLIDARITE NORMANDIE PALESTINE

Pour la 3ème année consécutive les associations et organisations signataires groupées au sein du collectif Solidarité Palestine organisent diverses manifestations de solidarité avec le Peuple Palestinien.  
**du 1er Octobre au 3 Décembre 2004.**

Cette année 2004 aura été l'année de la construction d'un nouveau **mur de la honte**. L'année 2004 sera aussi **l'une des plus meurtrières** pour les Palestiniens. Pas un jour sans mort, dont de nombreuses femmes et enfants, jeunes, civils... Sans compter les milliers de prisonniers **enfermés, sans jugement** dont plus de 350 enfants. Un programme riche en expositions, débats et actions.



*9 novembre : projection du Film "Mur" de Simone Bitton, en sa présence.  
13 novembre : manifestation contre le mur de l'apartheid,  
26 novembre Meeting de clôture et Gala de solidarité, avec Leila SHAHID...*

*A Paris,  
Saadia Souveton Khouadria  
Membre de l'atmf  
et collaboratrice  
de Zmigri News ouvre son Hammam*

*Un lieu magique  
de rencontre  
et d'hygiène joueuse.*



hammam  
massage gommage soins du visage  
10 rue des solitaires 75019 Paris  
tel 01 42 38 61 68  
du lundi au samedi de 10h à 20h

atmfenmouvement





# L'ATMF soutient et diffuse ces créations

18

atmfenmouvement



**"Un racisme à peine voilé"**  
un film de  
**Jerome HOST**

Ce documentaire revient sur la polémique du voile depuis l'affaire de Creil en 1989 et tente de "dévoiler" ce qui se cache réellement derrière la volonté d'exclure ces jeunes filles. Le réalisateur leur donne la parole. Ainsi qu'à d'autres [professeurs, militant(e)s associatifs(-ves), féministes, chercheurs(-euses)] regroupé(e)s autour du collectif "Une école pour toutes", qui lutte pour l'abrogation de la loi d'exclusion qu'ils et elles jugent sexiste et raciste...

[www.laflecheproduction.org](http://www.laflecheproduction.org)



**"Chausson : une dignité ouvrière"**  
*Un livre collectif avec Daniel Grasson et Bernard Masséra (Ed : Syllepse)*

Des figures de militants de l'ATMF se détache de ce livre sur l'usine de Gennevilliers. Chausson ! Un siècle d'industrie automobile.

Un siècle de luttes et d'engagements ouvriers pour conquérir des droits et faire reconnaître la dignité des travailleurs.

Les "Chausson" sont souvent aux avant-postes, inventant de nouvelles formes de lutte, dépassant les clivages syndicaux pour privilégier l'unité des travailleurs et des organisations, gagnant de nouveaux droits. Les "bagnards de l'automobile" se sont faits constructeurs de dignité et d'avenir ! Ils sont présents dans la résistance, la guerre d'Algérie, les rapports Est-Ouest, les défis de l'immigration, etc. Leur histoire, c'est celle de leur usine. C'est celle des cités ouvrières de Gennevilliers. C'est celle de travailleurs venant des quatre coins de France comme d'Italie, d'Espagne, du Maghreb ou d'Afrique noire. Quarante-quatre "Chausson" témoignent.

Cette mémoire ouvrière ne laissera personne insensible. Chacun raconte. Chacun se souvient.

**Débat en présence des auteurs et des militants de l'ATMF anciens de Chausson.**

**le 10 Décembre à 19h au 9 rue St Bruno à Paris 18ème**

**"TENJA"**

*Un film de Hassan Legzouli*

Nordine est né et a grandi à Sallaumines dans le Nord de la France. Il revient malgré lui au Maroc pour exécuter les dernières volontés de son père. Il aura pour guides Mimoun, un tangerois un peu illuminé, et Nora, une jeune femme seule en quête de nouveaux possibles...Commence alors pour Nordine un long périple sur le chemin de ses racines ...

Ce film d'un enfant de mineur marocain reflète nos préoccupations d'immigrés devant la mort.

**Sortie en Janvier 2005 plusieurs projections et débat sont prévus avec le réseau ATMF.**





# Les actions de l'ATMF et des ses associations membres

19

www.atmf.org

**CAMPAGNE DE L'ATMF POUR L'APPLI-  
CATION DE LA CONVENTION DES  
NATIONS UNIES POUR LA PROTECTION  
DES DROITS DE TOUS LES TRAVAILLEURS  
MIGRANTS ET DES MEMBRES DE LEURS  
FAMILLES.**

CETTE CONVENTION A ÉTÉ ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES EN 1990, ELLE EST ENTRÉE EN VIGUEUR EN JUILLET 2003. C'EST LE FRUIT DE DIX ANNÉES DE NÉGOCIATIONS. A CE JOUR, 27 PAYS L'ONT RATIFIÉ : 10 PAYS AFRICAINS, 8 PAYS D'AMÉRIQUE LATINE, 7 PAYS D'ASIE ET LES SEYCHELLES AINSI QUE LA TURQUIE QUI A RATIFIÉ LE 27 SEPTEMBRE 2004.

LES PAYS RICHES TELS LES USA, LE CANADA, LE JAPON, L'AUSTRALIE, LES PAYS DE L'EUROPE OU LES PAYS ARABES DU GOLFE N'ONT PAS RATIFIÉ CETTE CONVENTION, MAIS ÉGALEMENT DES GRANDS PAYS DU SUD TELS QUE L'INDE, LA CHINE, LE BRÉSIL ET L'AFRIQUE DU SUD.

LA CONVENTION EST LE SEUL OUTIL VÉRITABLEMENT UNIVERSEL QUI POSE DES NORMES DE PROTECTION POUR LES MIGRANTS EN LEUR ACCORDANT DES DROITS FONDAMENTAUX QUELS QUE SOIENT LEURS STATUTS. UNE FOIS RATIFIÉE, CETTE CONVENTION IMPOSE AUX PAYS DE METTRE LEURS LÉGISLATIONS EN CONFORMITÉ AVEC DES TRAITÉS INTERNATIONAUX ET ÉGALEMENT DE METTRE EN

PLACE LES DISPOSITIFS NÉCESSAIRES AU RESPECT DE CETTE CONVENTION.

AU-DELÀ DU CONTENU DE LA CONVENTION QUI EST D'ABORD UN RAPPEL DES DROITS FONDAMENTAUX (DROITS DE L'HOMME, NON-DISCRIMINATION ETC...) C'EST SON ESPRIT QUI EST IMPORTANT. LA NON-CRIMINALISATION DU MIGRANT QUEL QUE SOIT SON STATUT, CELUI-CI N'EST PAS SEULEMENT UN TRAVAILLEUR PRODUCTEUR DE RICHESSE MAIS ÉGALEMENT UN ÊTRE HUMAIN AVEC DES DROITS.

ACTUELLEMENT, IL Y A 175 MILLIONS DE MIGRANTS DE PAR LE MONDE, CE PHÉNOMÈNE EXISTANT DÉJÀ PAR LE PASSÉ, VA S'ACCENTUER DANS LES DÉCENNIES À VENIR : LES DÉSÉQUILIBRES ÉCONOMIQUES, LES GUERRES, LA PAUVRETÉ, VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME, AINSI QUE LES BESOINS EN MAIN D'ŒUVRE DANS LES PAYS RICHES DONT LA DÉMOGRAPHIE EST EN CHUTE LIBRE SONT AUTANT D'INDICATEURS D'UNE MIGRATION CONTINUELLE TANT QUE LES CAUSES MENTIONNÉES CI DESSUS NE SONT PAS RÉSOLUES.

PAR AILLEURS, CETTE CONVENTION EST UN OUTIL NÉCESSAIRE MAIS NON SUFFISANT : LE COLLECTIF INTERNATIONAL (DONT L'ATMF FAIT PARTIE) QUI A POUR OBJECTIF DE FAIRE RATIFIER CETTE CONVENTION PAR LES ÉTATS, DOIT ACCENTUER LA PRESSION SUR LES POLITIQUES, ÉLARGIR SON SOUTIEN, SENSIBILISER LE PUBLIC.

LA CONVENTION NOUS IMPOSE D'ÊTRE VIGILANT SUR SON APPLICATION PAR LES PAYS QUI L'ONT RATIFIÉE. L'EXEMPLE DU MAROC EST ÉLOQUENT, IL A RATIFIÉ LA CONVENTION EN 1993 SANS RESPECTER, NI LA LETTRE, NI L'ESPRIT DE CETTE DERNIÈRE; LA LOI SUR LE SÉJOUR EST EN CONTRADICTION AVEC CETTE CONVENTION, LES BRUTALITÉS POLICIÈRES, LA CHASSE AU FACIÈS AINSI QUE LES EXPULSIONS COLLECTIVES DES MIGRANTS SONT MONNAIE COURANTE AU MAROC.

CELA A POUR CONSÉQUENCE LE DÉVELOPPEMENT DU RACISME ET DE LA XÉNOPHOBIE DANS LA SOCIÉTÉ.

LA SOCIÉTÉ CIVILE A L'OBLIGATION D'ÉTABLIR UNE PLATE-FORME DE SURVEILLANCE ET D'INTERPELLATION DES POUVOIRS PUBLICS QUAND LA CONVENTION N'EST PAS RESPECTÉE.

EN CONCLUSION, L'HOMME DOIT ÊTRE AU CENTRE DE TOUTE POLITIQUE ÉCONOMIQUE, CULTURELLE ET SOCIALE.

L'ÉCONOMIE A SON OMC, LA CULTURE A SON UNESCO. LES MIGRANTS DOIVENT AVOIR UNE STRUCTURE DE PROTECTION BASÉE SUR LA CONVENTION DES NATIONS UNIES POUR LA PROTECTION DES MIGRANTS.

*Ali El baz.*

*A CONSULTER ABSOLUMENT LE DOSSIER COMPLET SUR LA CONVENTION DES NATIONS UNIES POUR LA PROTECTION DES MIGRANTS SUR WWW.ATMF.ORG*



# Dernière minute

**La stature d'un dirigeant ne se mesure pas seulement à l'importance de ses réalisations mais aussi à l'importance des obstacles qu'il a eu à surmonter.**

Uri Avnery



**Comme l'ensemble des démocrates épris de justice à travers le monde, les militants de l'ATMF suivent avec inquiétude la détérioration de la santé du président palestinien.**

**Yasser Arafat, confiné depuis près de 3 ans à Ramallah par l'armée israélienne, est victime comme l'ensemble du peuple palestinien de la politique criminelle du gouvernement d'Ariel Sharon.**

**En ces circonstances dramatiques, nous restons tous confiants dans la résistance du peuple palestinien pour sa liberté.**

Paris le 09/11/04

#### ASSOCIATIONS MEMBRES DE L'ATMF :

ARGENTEUIL :  
01 39 80 45 40  
AIX-EN-PROVENCE :  
04 42 26 46 89  
GENEVILLIERS :  
01 47 91 32 22  
HÉROUVILLE ST-CLAIR :  
02 31 43 57 45  
DECHY (AMMN) :  
03 27 96 23 34  
BÉZIERS :  
06 72 29 06 32  
SAINT-AVOLD :  
03 87 92 30 53  
NANCY-VANDEUVRE :  
03 83 55 56 91  
KHAMSA :  
03 83 55 84 39  
VAURÉAL :  
01 34 43 07 95  
SENS :  
03 86 65 69 37  
STRASBOURG :  
03 88 29 45 57  
REIMS :  
03 26 05 89 27

#### Z'migri news est le Bulletin National de l'ATMF

10, rue Affre 75018 Paris  
tel : 01 42 55 91 82  
fax : 01 42 52 60 61  
e-mail :  
national@atmf.org

Coordinateur  
de rédaction :  
hajjyoussef@yahoo.fr

Ont participé  
à la réalisation et à la  
rédaction du numéro :  
Fouzia Maqsoud,  
Hmdia Karmim,  
Naceira Juliens,  
Laarbi Mochhouryl  
Saadia Souveton

Conception graphique :  
Maïder  
maider@salaberry.net